

ГАЗЕТА Выходзіць раз у тыдзень — ЦАНА 30 Н. ФЭН.

LE JOURNAL BIELORUSSIEN
„LA PATRIE“

DIE WEISSRUTHENISCHE ZEITUNG
„DAS VATERLAND“

THE WHITERUTHENIAN NEWSPAPER
„THE FATHERLAND“

№ 3 (439)

Нядзеля, 18 студзеня, 1959 г.

ГОД ВЫДААНЬНЯ 13

Масква актывізуецца

1959 год пачаўся пад знакам савецкай актыўнасці. Ужо ў першыя дні, Хрушчоў, як рутынаваны жанглер, выкінуў з рукава тры мячкі й пусціў іх у рух. Гэта былі: міжпланетная ракета, Мікаян і праект мірнай умовы з Нямеччынай.

Першая касмічная ластаўка — балышавіцкая ракета мела большае прапагандовае значэнне чымся практычнае. Проста паляцела ў міжпланетныя прасторы й шукай ветру ў полі. Навет савецкія вучоныя не дагаварыліся адносна ейнага лёсу: можа ўвойдзе ў сонечную арбіту й станецца штучнай плянэтай, можа згарыць далятаючы да сонца, можа зляціць у нязмерныя прасторы. Затое шуму й рэкламы нарабілі шмат, а Масква не абняхайвае зрабіць з гэтага палітычны капітал: «вось вам перавага перадавога сацыялістычнага ладу над капіталістычным!» Навяжна, што 80% памешканняў у Савецкім Саюзе ня маюць каналізацыі, але ракеты й спутнікі лётаюць...

Амаль адначасна — ракета выявіцела ў космас, а Мікаян — у Амерыку, быццам-бы з прыватнай візытай... наведзе свайго прыяцеля й свайго пасла Меншыкава. Запраўды ўзварушваючы прыклад прыяцель!

Уся гэтая камедыя была добра выражана ў развітанай, навет, падобна былі цяжкасці з атрыманнем амерыканскай візы для турыста Мікаяна, і толькі, бачна праз практычна нейкага высокага ўрадаўца з Дзяржаўнага Дэпартаменту, Мікаян, усё-ж візу атрымаў.

Вельмі сумлеўна, ці хто-небудзь падвергнуў гэтыя казачкі для дарослых дзяцка, аднак няма сумлеўваў, што гэтая «прыватная» візіта выклікала вялікае зацікаўленне й крыху непакое: што «турысты» Мікаян будзе прапанаваць падчас «прыватных» сустрэчаў у Дзяржаўным Дэпартаменце і ў Велым Доме?

Афіцыйна праклямаваны ў тэзісах дакладу Хрушчова да XXI з'езду КПСС пераход СССР да «практычнага збудавання камунізму» знаходзіць сваё адлюстраванне ўва ўсіх галінах палітычнага жыцця СССР. Новы этап развіцця СССР, г. зн. гэтак званае «разгортванне будаўніцтва камуністычнага грамадства» закрануў таксама й існуючае ў СССР крымінальнае заканадаўства. 25-га сасня 1958 г. сесія Вярхоўнага Савету СССР зацвердзіла рад законаў, якія, паводля савецкае вэрсіі ў далейшым «... прызначаны адыйграць важную ролю ў замацаванні сацыялістычнай законнасці і правапарадку...» («Известия», 26.12.1958).

Матывуючы свае пастановы тым, што «новы этап» і «новыя зададні развіцця» «... патрабуюць ад усіх савецкіх людзей высокай арганізаванасці і дысцыпліны, смага прытрымоўвання законаў і нормаў паводзінаў», і што дзейныя да гэтага часу асноўныя прынцыпы крымінальнага заканадаўства, які і шматлікія іншыя крымінальныя законы, былі прынятыя больш за трыццаць гадоў таму і ўжо ўстарэлі, сесія зацвердзіла: I) «Асновы крымінальнага заканадаўства СССР і саюзных рэспублік», II) «Закон аб крымінальнай адказнасці за дзяржаўныя праступствы», III) «Закон аб крымінальнай адказнасці за ваенныя праступствы», IV) «Асновы заканадаўства аб судовым ладзе СССР, саюзных і аўтаномных рэспублік», V) «Палажэнне аб ваенных трыбуналах», VI) «Асновы крымінальнага судаводства СССР і саюзных рэспублік».

Пакідаючы з боку аналізу новых законаў з гледзішча юрыдычнага, у гэтым артыкуле мы спынімся толькі на палітычным значэнні іх і некаторых прычынах, якія выклікалі іх.

Нікому не сакрэт, што Масква ўважае годным сябе толькі аднаго партнёра — ЗША, на іншых-жа глядзіць крыху зверху й крыху праз пальцы. Хрушчоў хацелася-б пагутарыць з Айзэнгаў-эрам у інтымным tête à tête або ў чатыры вочы, бо перакладчык ня лічыцца. Вось-жа магчыма, што Мікаян мае заданне запрапанаваць і падрыхтаваць такое рандэву.

У Амерыцы Мікаян захоўваецца вельмі вытрымана і тактоўна: не зашмат хваліцца сваімі ракетамі й спадарожнікамі, таксама не зашмат вымагае. Мікаян — уроджаны гандляр, ён прапануе Амерыканцам як найбольш гандляваць з СССР, ламаць лёд узаемных недавераў, папярэць культурнае супрацоўніцтва, лепш пазнаваць адзін другога.

Мікаян цвёрды, што нікаяя зязлэная заслона ня існуе, а як прыклад гэтага ён-бы мог падаць сваю «прыватную» візіту: савецкі ўрад не рабіў яму ніякіх перашкодаў ехаць у Амерыку, ня гледзячы на тое, што там Мікаян можа зрабіць «Ай чуз фрыдом...» Праўда, Мікаян мусіў прызнацца, што балышавікі заглушаюць і будуць заглушаць заходнія радыёперадачы, але-ж гэтага, што ў хвалі заходняга радыё ўрываюцца пілы й жорны, нельга ўважаць зязлэнай заслонай... У Амерыцы Мікаян надзвычай шчыры, ён кажа: «Ня праймаецца, што і кіткі часам запімае вымагае. Гандляр заўсёды просіць большую цану, чымся спадзяецца атрымаць». Адным словам — бізнэсмен і сымпатычны.

У такой атмасферы турыстычнае падарожжа Мікаана магло-б быць ідэальным, каб у гэтую гармонію прыкрым скрыгатам ня ўрываўся эмігрант з падкамуністычных краінаў, якія маюць з Мікаянам крывавае разрахункі. Вось-жа, дзе толькі высокі госьць ня зьвінца, яго авацыяна сустракаюць гнілымі й-

камі ды іншым сьмеццём, а перадусім крыкам: «Мікаян, вон з крывавамі рукамі з Амерыкі!»

Вось і прыкасаць... Сам прэзідэнт мусіў умяшчаць у гэтую справу, ды зьявляюцца з заклікам, каб не рабілі госьцю гэтакай кацінай музыкі. — Не памагло. Затое Мікаян мае добрую лекцыю дэмакратыі, а сьвет мае нагоду ўбачыць яшчэ адзін парадокс: Правадэр сусветнага пралетарыату едзе на банкет да мільянера Гтона, які яго вітае разгорнутымі рукамі й бутэлькамі шампанскага, а па дарозе пралетар'ят вітае «пралетарскага» правадэра сьціснутымі кулакамі, гнілымі яйкамі й крыкам: «Мікаян, вон з Амерыкі!» Запраўды парадокс! Мікаян робіць міну, што гэтага ня бачыць, аднак мусіць чуцца зьявіжана. Якія вынікі дасць гэтая ягоная турыстыка, праўдападобна пакажа недалёкая будучыня.

Трэцім ластаўкай актывізацыі Масквы ёсць праект мірнай умовы з Нямеччынай. Няшмат чаго новага ён уносіць у мэрытум справы, бо Масква ня мае намеру напрымушана рабіць уступства. Ад папярэдніх падобных мамэнтаў ён розніцца лагяднейшым тонам, няма там ультыматумаў і маханьня кулакамі. Усё-ж гэты праект няпрыемны для Захаду, а перадусім для Заходняй Нямеччыны, аб чым і заявіў бо ўрад. Затое Маскоўскія мар'янткі пачаюць сустракаць энтузіязм.

Можна спадзявацца, што заходнія савецкі адкінуць гэты новы — хадзі і ня новы праект, аднак у сувязі зь ім паўстане дыпламатычная мітусня, да чаго, здаецца, імкнецца Масква. Мікаян-жа сказаў: «купім — ня купім, а патаргаватца можам».

Такім чынам новы год пачаўся жыва ў актыўнай атмасферы. Шкада толькі, што як заўсёды, ініцыятыва ў руках Масквы...

пс

Палітычнае значэнне новага заканадаўства СССР

Першае, што кідаецца ў вочы, гэта тое, што дадзенае мерапрыемства паводзіцца пад лезунгам быццам-бы большае дэмакратызацыі правоў савецкіх грамадзян і, «... смага захоўвання правоў грамадзян, гарантаваных Савецкай Канстытуцыяй».

Як практычна выглядае гэтая дэмакратызацыя сьветчыць I-ы артыкул новага закону «Аб крымінальнай адказнасці за дзяржаўныя праступствы». Калі ў старым законе «уцёкі» за граніцу савецкага грамадзяніна караліся дзесяцьцю гадамі турмы або расстрэлам, дык у новым законе (арт. I) гэта папярэна ўжо ня толькі на «уцёкі», але й «... адмова вярнуцца з-за граніцы ў СССР... караецца пазбаўленьнем свабоды на тэрмін ад дзесяці да пятнаціці год з канфіскацыяй маёмасці або карай смерці з канфіскацыяй маёмасці».

Пад гэтую катэгорыю «нарушальнікаў» савецкага закону падпадаюць як савецкія грамадзяне, што выехалі за граніцу афіцыйна, з дазволам уладаў, ды якія пасыла не захацелі вярнуцца ў СССР, гэтак і ўсе савецкія грамадзяне, якія ў часе і пасля другога сусветнага вайны апынуліся за межамі савецкае дзяржавы.

Вышэйпрыведзены прыклад ня можа быць доказам афіцыйна рэкламаванай дэмакратызацыі савецкага заканадаўства.

Ня можа быць таксама мовы аб «смагім захаванні правоў грамадзян» і аб раўнапраўнасці грамадзян перад судом, калі артыкул 37-ы «Асноваў крымінальнага заканадаўства СССР і саюзных рэспублік» кажа, што «суд улічвае вынаткавыя абставіны і асобу віноўнага...»

(падч. намі — Рэд.), можа абвінавачанаму назначыць кару «ніжэ нызшаго предела», можа дапусціць «змягчэнне пакараньня». Да вынатковых абставінаў таго-ж савецкага закону належаць: дабрахвотнае пакрыццё прычыненнае страты ці адхіленьне зробленае шкоды; праступства зробленае ў выніку зьбежнасці цяжкіх асабістых або сямейных абставінаў, чыста сардэчнае пакаяньне і г. д. Аднак, «асоба» віноўнага, што акрэсьляе розныя меры пакараньня за адно і тое самае праступства, як гэта прадугледжваецца ў новым законе, гаворыць аб няроўнасці савецкіх грамадзян і тым самым прычыць дэмакратыі.

Ня можа быць мовы аб дэмакратызацыі савецкага заканадаўства яшчэ і таму, што за палітычнай тайнай паліцыяй (органы дзяржаўнае бяспекі) захаваныя папярэднія неабмежаваныя правы выдзеньня сьледства, дазнаньня, вобіскаў і арыштаў. Замацаваньне за савецкай палітычнай паліцыяй гэтых правоў, як паказвае ўся гісторыя савецкае рэаіснасці, зьвязанае з тэрорам над жыхарствам і самавольствам воргану дзяржаўнае бяспекі. Ніякіх гарантыяў недапушчэння ў будучыні тэрору, новае савецкае заканадаўства не дае. Наадварот, у перспэктыве назначана яшчэ большае пагоршаньне нутранага рэжыму ў савецкіх мясцох зьнявольлення. Аб гэтым даволі шырока гаворыць выступ на сесіі дэпутата Б. І. Самсонава: «... Мые крыху здзіўляе той парадак, які ўстаноўлены ў мясцох зьнявольнення... Шматлікія тыя, што адбылі пакараньне, нядрэнна адзываюцца аб мясцох зьнявольнення... Проста заяўляюць, што яны вельмі задаволены жы-

ццём у калёніях... Ці не зашмат добрае жыццё створана ў мясцох зьнявольнення для тых, хто парушае законы?.. Ці не належала-б устанавіць у папраўча-рабочых калёніях больш строгі рэжым, узгадоўваць зьнявольненых у ўмовах больш цяжкае працы... Пракуроры, якія наглядаюць за папраўча-рабочымі ўстановамі, забавязаны больш строга ажыццяўляць нагляд за тым, каб адміністрацыя гэтых устаноў ня ставіла пытаньня аб датэрміновым вызваленні зьнявольненых...» («Известия», 26.12.1958).

Бязумоўна, «рай» у савецкіх лягерох, размаляваны Самсонавам, ня мае нічога супольнага з запраўдасцю. Умовы жыцця і працы на савецкай катарзе вядомыя сяньня ня толькі савецкім грамадзянам, але й усяму сьвету. Бясумлеўным зьяўляецца і тое, што паправаваны Самсонава ўстанавленьня яшчэ больш строга рэжыму — гэта не асабістае патрабаваньне дэпутата Вярхоўнага Савету, а патрабаваньне партыіна-савецкага кіраўніцтва, уложанае ў ягонны вусны.

Хаця савецкая прапаганда падняла вялікую шуміху навокал прыняцця новых законаў, робячы асаблівы націск на масавае абмеркаваньне іх праектаў, уношаньне дадаткаў, зьменаў і паправак, зробленых быццам-бы работнікамі, калгаснікамі й службоўцамі, — на сесіі высьсілься, што «... да канчатковага разгляду праекту чамусьці ня былі прыцягнуты старшыні камісіяў заканадаўчых прапанаваў вярхоўных саветаў саюзных рэспублік» («Известия», 26.12.1958).

(Заканчэнне на 2-ой бачыне)

БОРГАН БЕЛАРУСКАЙ НАЦЫЯНАЛЫ-ВЫЗВОЛЬНАЙ ДУМКИ

DIE WEISSRUTHENISCHE ZEITUNG „BACKAUSČYNA“ („VATERLAND“)

Herausgeber: Wladimir BORTNIK

Postadresse: Die Weissruthenische Zeitung „Bačkausčyna“ („Das Vaterland“).

(13 b) München 19, Schliessfach 69.

Druck: „LOGOS“, Buchdruckerei u. Verl., G.m.b.H., München 19, Bothmerstr. 14

Цана: Нямеччына: на год — 14,— м.; 6 м-цаў — 7,50 м.; 3 м-цы — 4,25 м.; ЗША і Канада: на год — 8,— д.; 6 м-цаў — 4,50 д.; 3 м-цы — 2,50 д.; 1 нумар — 0,20 д. Ангельшчына й Аўстралія: 39 шыл.; 21 шыл.; 12 шыл.; 1 шыл. Бельгія: 210 фр.; 120 фр.; 75 фр.; 5 фр. Францыя: 800 фр.; 450 фр.; 250 фр.; 20 фр. Аргентына: 80 пэз.; 45 пэз.; 25 пэз.; 2 пэз. Перасылка лётніцкай поштай каштуе падвойна. Падвойныя нумары каштуюць падвойна. Падвойныя нумары газэты разам з «Каласкамі» ўважаюцца за падвойныя.

Банковае konto: Zeitung „Bačkausčyna“, Konto Nr. 357-125, Bay. Hypotheken- u. Wechselbank, München.

Новы беларускі голас у эфіры

Нядаўна Гішпанскае Нацыянальнае Радзё ў свае штотдзёныя праграмы ў замежных мовах улучыла перадачы ў беларускай мове. Такім чынам, ня ўлічваючы розных аказальных аднаразовых выступленьняў Беларусаў праз радзё і ў тэлевізіі розных краінаў, беларускі голас у некамуністычным сьвеце здабыў яшчэ адну — будзем спадзявацца — трывалую пазыцыю. Да гэтага часу ў вольным сьвеце беларускі голас падаецца рэгулярна ў эфір (штотдзёна) праз ватыканскую радыястанцыю і адну з радыястанцыяў Нью-Ёрку, і (штотдзёна) праз радзё «Вызваленне».

Радыёперадачы ў беларускай мове вядуцца, разумеда, і на Вацькаўшчыне — у БССР. Аднак сваім аднабаковым, неаб'ектыўным, прапагандовым зьместам яны ня могуць даць беларускаму жыхарству на Вацькаўшчыне ні праўдзівай інфармацыі аб тым, што адбываецца ў сьвеце, ні бесстаронняга асьвятленьня праблемаў падсавецкага жыцця, ні магчымасці аб'ектыўнага абмеркаваньня нацыянальных праблемаў беларускага народу як ў гістарычным разрэзе, гэтак і сучасным. Да гэтага, значная частка ўсяго часу перадачу радзёў гэтак званай «суверэннай» і «незалежнай» беларускай савецкай «дзяржавы» займаюць пераклады з Масквы ў расейскай мове, ня лічачы ўжо расейскага рэпартажу ў маскоўскім праграма-радыё.

Было-б, аднак, памылковым думаць, што, дзеючы на чужой тэрыторыі, карыстаючыся з неабходнай матэрыяльнай і тэхнічнай падтрымкі спрыяючых нам дзяржаўных і прыватных дзейнікаў чужых краінаў, праца рэдактароў беларускіх праграмаў, хай і найбольш ажыварна, паўнасьцяй пазбаўленая якіх-небудзь абмежаваньняў ці кантролю. Гэтак застаецца ідэалам, да якога мы павінны імкнуцца і да якога імкнемся, сягнуць якога ўдаецца не заўсёды, а можа і ніколі.

Закрануўшы пытаньне беларускасці радыёперадачы ў БССР трэба адзначыць, што апошнім часам у моўнай палітыцы кампартыі на Беларусі заўважылася пэўнае адступленьне ад традыцыйнай практыкі. Мае на ўвазе нядаўняе менскае ўрачыстасць з нагоды саракагодзьдзя БССР, дзе афіцыйныя партыйныя і ўрадавыя прадстаўнікі БССР, у прыватнасці «насландоў» іншых рэспублік і самога Хрушчова, выступалі пабеларуску. Цяжка, аднак, спадзявацца, што гэтак зьявіцца станецца пачат-

кам зьмены партыйнай палітыкі ў нерасейскіх рэспубліках у галіне мовы наагул і ў радыёперадачах — у прыватнасці. Гэты факт трэба хутчэй расцэньваць, як жэст, разьлічаны на прапагандовы эфэкт, што, маўляў, пасля сарака год свайго існаваньня, «суверэнная» і «незалежная» беларуская савецкая дзяржава мае запраўды нешта беларускае... Улічваючы вышэйсказанае, наша палітычная эміграцыя зусім правільна робіць часта неспаспэшыўна натуру, каб слова праўды даходзіла да Вацькаўшчыны ў некамуністычнага сьвету, да гэтага — запраўднае, вольнае беларускае слова, і, зусім зразумела, што каякая ўдача ў гэтым напрамку ўсіх нас вельмі цешыць. З такім пачуцьцём была сустраэта й вестка аб распаўсюдзі беларускіх радыёперадачу праз Гішпанскае Нацыянальнае Радзё.

Было-б, аднак, памылковым думаць, што, дзеючы на чужой тэрыторыі, карыстаючыся з неабходнай матэрыяльнай і тэхнічнай падтрымкі спрыяючых нам дзяржаўных і прыватных дзейнікаў чужых краінаў, праца рэдактароў беларускіх праграмаў, хай і найбольш ажыварна, паўнасьцяй пазбаўленая якіх-небудзь абмежаваньняў ці кантролю. Гэтак застаецца ідэалам, да якога мы павінны імкнуцца і да якога імкнемся, сягнуць якога ўдаецца не заўсёды, а можа і ніколі.

Заканчэнне на 2-ой бачыне

Няўжо-ж гэта не чарнасоценская рэакцыя?

(Заканчэнне з 2-ой бачыны)

бавіць іх собскай гісторыі. Усё нацыянальнае нерасейскіх народаў цяпер падганяецца пад рубрыку «рэакцыйна буржуазнага» і выкідаецца з гісторыі таго ці іншага народу. Пустое-ж места запаўняецца або ўяўным «заканамерствам» да «злучэння прагрэсывішчых плыняў і зрухаў», або проста гэтак званым «іскеннем да злучэння з духам і аспірацыямі расейскага народу». Наступае яшчэ нячуванае хвалішаванне гісторыі нерасейскіх народаў і такай-ж нячуваная ў гісторыі ідэялізацыя гісторыі расейскага народу. У «сацыялістычнай» савецкай гістарыяграфіі гісторыя і культура расейскага народу набіраюць якасцяў «найпрагрэсывішчых і найкультурнейшых» у разрэзе светавой цывілізацыі і культуры, а тыя-ж «антынародныя» расейскія цары ўключна з ваяводамі і царкоўнікамі надзяляюцца якасцямі волатаў людскога прагрэсу, носьбітаў светавога цывілізацыі. А як жа, і яны, аказваецца, ужо паслугоўваліся «аб'ектыўнымі законамі» гісторыі, выводзячы ў свет згодна гэтых «законаў» магутную Расею.

Бязумоўна, што ў гэтай атмасферы павінны былі быць засуджанымі нацыянальна-вызвольным руху каўкаскіх народаў, асабліва змаганьне народаў Паўночнага Каўказу на чале з Шамілем, якое ўспыхнула супраць царызму ў палавіне мінулага стагоддзя. Яны былі выкінутыя з гісторыі гэтых народаў, як «антынародныя і чужаземная агентура». У пытаньнях гісторыі беларускага народу расейская рэакцыя пайшла яшчэ далей. Пасадзіўшы беларускі народ на ласку «культуры» і «гістарычнага прагрэсу» расейскага народу, яна ў рэшце-рэшт наагул зьліківала гісторыю гэтага народу, сысьвярджаючы йяпер, што беларускі народ першы раз у гісторыі атрымаў сваю нацыянальную дзяржаўнасць з рук расейскіх бальшавікоў — з рук Леніна і камуністычнай партыі! Які бязьмежны цынізм!

Але вось даходзіць да XX зьезду КПСС, і Хрушчоў пачынае ліць кракідзілавы зьлёзы, што ў савецкай гістарыяграфіі запанавала нацыянальная дыскрымінацыя. Сталін дапусьціў вялікую памылку, ідэялізуючы гісторыю расейскага народу і хвалючы гісторыю нерасейскіх народаў... Народы Каўказу і Сярэдняй Азіі атрымліваюць спецыяльнае «аглядаўнае палітэку». Рэагуючы на гэтыя «турэцкія агенты», з усім нацыянальна-вызвольным рухам Паўночных Каўкасаў. Пачаліся таксама выцягвацца з колішніх савецкіх сьметнікаў і іншыя аспекты гісторыі і культуры гэтых народаў. Недабіткі-ж цалкам высланыя ў Сібір паўночна-каўкаскіх народаў зноў вяртаюцца ў сваю бацькаўшчыну. Глядзецца, якая ў нас нацыянальная свабода! Ах, каб ня гэтыя смачныя кусочкі — Іран, Пакістан, Індыя, арабскія народы... а ўжо так было блізім выхаваньне з каўкаскіх і сярэдня-азіяцкіх народаў новага «савецкага» чалавека...

І вось, зноў адмысловы сэмінары Ма-

скоўскага ўнівэрсытэту, прысьвечаны змаганьню з «буржуазным хвалішаваньнем» гісторыі каўкаскіх народаў. Што-ж ён канстатуе? «Заходнія і турэцкія буржуазныя гісторыкі, —значае ў сваім дакладзе С. Бушуеў, — каўкаскія эмігранты-зdraднікі і некаторыя савецкія гісторыкі-рэвізіяністы, наняўшыся на службу манапалістычнага капіталу, сьведама хвалюць гісторыю каўкаскіх народаў».

У чым-жа заключаецца гэты хваліш? А вось у чым: 1) сьведама збожываюць адмоўныя бакі вонкавай палітыкі царскай Расеі, ідэялізуючы адначасна роды і фэўдальны лад гэтых народаў у мінулым; 2) адкідаюць канцэпцыю савецкай гістарыяграфіі аб прагрэсывішчым характары далучэння Каўказу і Сярэдняй Азіі да Расеі і аб жыватворных уплывах расейскай культуры на разьвіццё культуры іншых народаў; 3) намагаюцца абыйсьці тую вялікую ролю, якую адыйграў расейскі народ і ягоная культура ў гістарычным лёсе іншых народаў; 4) намагаюцца абыйсьці ролю расейскага пралетарыату ў вызвольным змаганьні іншых народаў; 5) нападаюць на Івана Грознага і Пётру I, стараючыся гэтым самым паставіць пад сумлеў заканамерны рост расейскай цэнтралізаванай дзяржавы; 6) сысьвярджаюць, што быццам-бы ў СССР выдзецца змаганьне з народнымі ўпасам нерасейскіх народаў і гвалтам насаджваецца гэтым народам культура расейскага народу; 7) імкнучыся перагледзіць даўно вырашаныя савецкай гістарыяграфіяй пытаньні гісторыі нерасейскіх народаў; 8) ня бачаць, што каўкаскі мюрыдызм (рэлігійная плынь, пад якой праводзілася нацыянальна-вызвольнае змаганьне) быў «антынародным» і «рэакцыйным»; 9) ня бачаць, што прарасейская арыентацыя ў нацыянальна-вызвольным змаганьні каўкаскіх народаў была прагрэсывішчым зьявішчам, а пратурэцкая — рэакцыйным. Заклучэньне-ж дакладу С. Бушуева, які, дарэчы, быў аправаданы цэлым сэмінарам, гучэла наступна: «далейшая мабілізацыя масаў для пасьпяховага выкананьня заданьняў камуністычнага будаўніцтва ў нашай краіне немагчыма без узмоцненага выхаваньня працоўных СССР у духу савецкага патрыятызму, пралетарскага інтэрнацыяналізму...»

Як бачым «камуністычнай партыі» не падабаецца, калі, прыкладам, А. Цімахаў у 1956 годзе сысьвярджаў у сваім артыкуле, што савецкая гістарыяграфія страшэнна падкрашвае гісторыю царскай каланіяльнай палітыкі на Каўказе, хвалючы ў сувязі з гэтым нават самаго К. Маркса і Ф. Энгельса. Ёй не падабаецца таксама, калі Г. Даніялаў калісьці сысьвердзіў у сваім дакладзе, пра-чытаным на канфэрэнцыі ў Махаікале, што народны рух каўкаскіх народаў мог-бы пайсьці па шляху заходняга дэмакратызму, калі-б гэтаму не памяшала расейская акупацыя Каўказу. Наагул ёй не падабаецца ўсё, што зьяўляецца не расейскім.

Аднак нас тут цікавіць тупая расейская гордасьць за сваіх цароў-забойцаў, якім быў, прыкладам, Іван Грозны, што зьнішчыў ня толькі соткі тысяч Беларусаў і Латышоў, але і самых Расейцаў, маючы сваю «апрычніну» ў крыві жыхарства цэлых раёнаў і гарадоў. Што-ж, у замен мы маем «заканамерна» ўзбуйненую Расею!.. Цікавіць таксама й тое самахвальства, што культура расейскага народу стаіць над культурамі ўсіх іншых народаў, жыватворна ўзьдзейнічаючы на культурнае разьвіццё іншых народаў, ды што расейскі царызм ці пралетарыят выконваюць «гістарычную місію» вызваленьня іншых народаў. Бязумоўна, культура акупанта заўсёды будзе вышэй стаяць культуры падбітых народаў, асабліва, калі гэты акупант праводзіць сыстэматычнае вынішчэньне нацыянальных культурных здабыткаў падбітых народаў, тамуе культурнае разьвіццё гэтых народаў сыстэматычным вынішчэньнем кадраў нацыянальнай інтэлігенцыі. Каб гэта зразумець, тут ня трэба навет знаць і «дыямату». Калі йдзе пра «гістарычную місію» расейскага народу, дык яна, якога-б характару ня была, запраўды йснуе, насаджаная толькі штыкамі і танкамі. Характар-жа гэтай «місіі» — упорыстае змаганьне й сыстэматычнае зьнішчэньне ўсяго таго, што стаіць на перашкодзе расейскай экспансіі й ненажэрнаму імперыялізму.

Змаганьне з «буржуазным нацыяналізмам» для добра «пралетарскага інтэрнацыяналізму»!.. Добры, але даволі зьезджаны й абмазолены канёк, які за-нада-ж прасьвятляецца расейшчынай: Іван Грозны, Пятра I, «жыватворны ўплыў» культуры расейскага народу на культурнае разьвіццё іншых народаў, «гістарычная місія» расейскага народу ды нарэшце гэтага «слаўная й непераможная» Расея. Бо калі-ж ужо гаворыцца аб «пралетарскім інтэрнацыяналізьме», го-спода-товарышчы, дык пазбаўдзецца-ж нарэшце гэтага комплексу «вышэйшасьці». Пазбаўдзецца яго не «дыялектычна», але із зразуменьнем чалавека, а тады адпадзе таксама і небясьлеца «буржуазнага нацыяналізму». Ён не такі ўжо злосны, але затое вельмі й вельмі жывучы.

П. Залужны

ХРОНІКА БЕЛАРУСКАГА ЖЫЦЦЯ НА ЧУЖЫНЕ — ГЭТА ПАКАЗЫНІК НАШАЕ ГРАМАДЗКАЕ ЖЫЦЦЯ-ЗДОЛЬНАСЬЦІ І ДАКУМЕНТАВАНЬНЕ НАШАЕ ПРАЦЫ. ТАМУ НЕ ПАВІННА БЫЎ АНІВОДНАЕ ГРАМАДЗКАЕ ПДЗЕІ, ЯКАЯ-Б НЯ БЫЛА АДЦЕМЛЕНА Ў БЕЛАРУСКАЙ ПРЭСЕ. ПІШЭЦЕ Ў «БАЦЬКАЎШЧЫНУ»!

* * *

Маршал савецкай арміі Лебедзеў адарваў вочы ад газэты і злосна глянуў на тэлефон, які званіў нецярпеліва: «Заўсёды сушаць галаву нейкім драбніцамі!» Вярнуў трубку, буркнуў змучаным голасам:

— Што там за бяда зноў?

Хвіліну слухаў уважна, але пазьней зрабіў кіслую міну й перапыніў:

— З такімі справамі да шэфа паветранай абароны, а не да мяне. Пэўна йзноў заблудзіў нейкі амэрыканскі самалёт. Далажыце Шапашнікаху, хай выйсьце свае самалёты, а яны навукаць Амэрыканца, як панаваць нашы граніцы. Дзякую.

* * *

Яшчэ 40 секундаў лёту. Электронныя мазгі Нікэ параўноўваюць радарнае адбіццё далагляду з адбіццём вызначанай ёй мэты. Папраўка 80 міль. Як на адлегласьць, якую праляцела Нікэ, памылка дробная, аднак ракета рэагуе адразу. Лічнікі аблічаюць курс і падаюць адпаведную зьмену. Амаль незаўважна парушаюцца стырны й Нікэ накіроўваецца на патрэбны курс.

* * *

Толькі 30 секундаў да мэты. На гэтым апошнім адрэзку трасы мазговы цэнтр ракеты пачынае вылучаць па чарзе непатрэбныя ўжо мэханізмы. Ужо ня ідэнтыфікуе свайго палажэньня. Гэта была-б даромная дзейнасьць, бо няма часу на папраўкі. Адхіленьне ня можа быць большае за 10 міль. У параўнаньні з засягам ракеты, гэта адлегласьць ня будзе мець уплыву на вынікі. Вылучаецца апаратура, якая рэгулюе тэмпературу ракеты, пры зямлі розьніца тэмпературы хістаецца ад мінус 60° да плюс 120°, што таксама ня ўплывае на вы-

кананьне заданьня. Таксама вылучаецца мэханізм зьлікаватага лёту, патрэбны ў выпадку, калі-б была высланая ракета, каб зьнішчыць Нікэ перад ейнай мэтай. У гэтым выпадку ня было патрэбы ўжываць гэты мэханізм, а цяпер, калі застаецца толькі 30 сэ-кундаў, магчымасьць нападу ня йснуе.

* * *

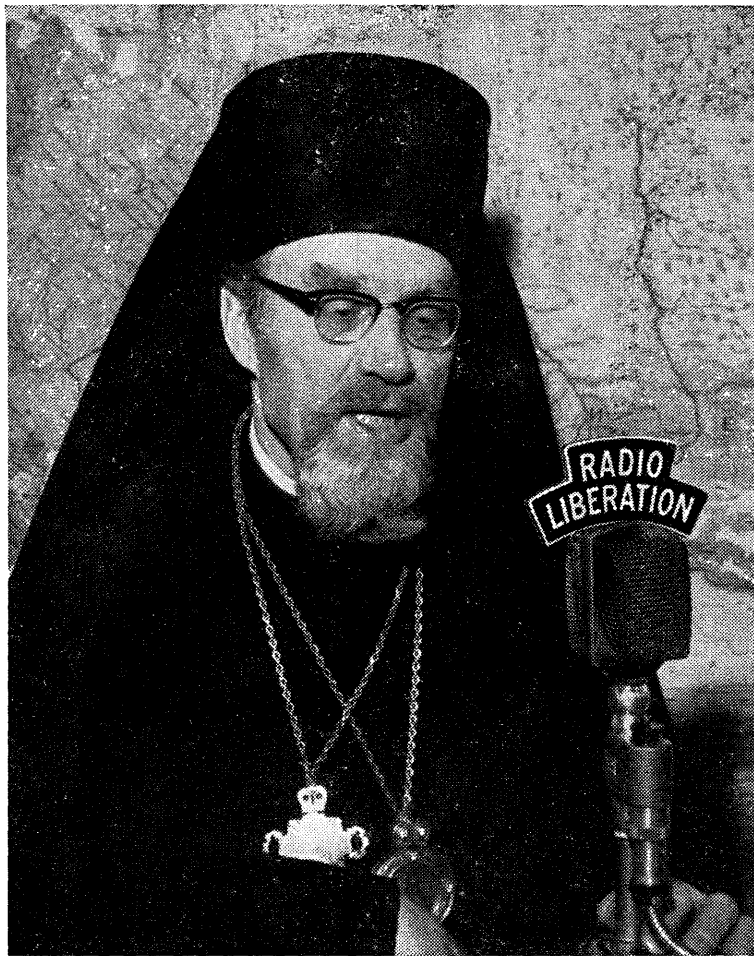
Толькі 10 сэкундаў да мэты. Мазговы цэнтр Нікэ высылае першы й апошні радыёвы рапарт з свайго пералёту: Асяня мэту з адхіленьнем 8 міль. Гэта ня робіць розьніцы, бо г. зв. Рад'юс Ноль, у якім тэмпература каля 2000° мусіць зьнішчыць усякае жыццё, складае 25 міль. Апошній дзейнасьці мазгавага цэнтру ёсьць адбясьпечаньне вадароднай бомбы і ўлучэньне прэцызыйнага апарату, які месьціць вышыню й які, спалучаны з дэтэна-трам бомбы, мае выклікаць выбух, калі Нікэ будзе знаходзіцца 3000 футаў над мэтай.

* * *

Хрыпля заенчыў званок далекапісу. «Мушу прыгадаць, каб нарэшце зьмянілі, або ўрэгулявалі гэты пракляты званок», — падумаў маршал Лебедзеў, назіраючы, як з валкаў выпаўзае жаўтаватае йстужка паперы. Маршал чытае:

«Масква, Ленінград, Харкаў зьнішчаныя вадароднымі бомбамі. Таму, што лініі пера-сцярогі ня сысьвердзілі варожых сама-лётаў за выніткам аднаго над Каўказам, трэба прыпущаць, што бомбы былі перавезеныя міжкантынэнтальнымі балістычнымі ракетамі. Загадава безадкладна выканаць плян апэра-цыі пад назовам «Красная Победа».

Маршал Лебедзеў мае ўражаньне, што ён правальваецца ў цемру й пустэчу, як тады ў



Яго Высокапрэасьвяшчэства Уладыка Васіль, Архіепіскап Беларускае Ай-такефальнае Праваслаўнае Царквы, перад мікрафонам Радыя Вызваленьне.

У сваім Калядным Пасланьні, перададзеным Беларускай Рэдакцыяй Радыя Вызваленьне на Бацькаўшчыну, Уладыка Васіль, між іншага, сказаў:

«... Пешся і радуйся, і слаўце Раство Хрыстовае! Сваімі духо-вымі вачыма я бачу ўжо Цібе, мой лубы і слаўны беларускі Народзе, воль-ным і непаданым у радасьці і дабрабыце, у гонары і славе Божай, бо Хрыстос, Бог і Спас наш, нарадзіўся! Нарадзіўся, каб Сьвятаю Праўды і Свабоды Яго зазьзяла ўва ўсім сьвеце, каб кожны народ быў вольным, каб красавала і нашая любая Маці-Беларусь!»

Уладзімер Паўлаў

Ты, радзіма, мяне паукай

Ты, Радзіма, мяне
Паукай
У квяцісты, сьвяточны
Май,

Дзе-б ні быў
У якой далі,
Я вярнуся к сваёй
Зямлі.

Ты пакліч,
Як ударыць грым
І дарогі размые
Дажджом,

Ты пакліч,
Не забудзь мяне.
Ня прыйду, —
Прыпаўзу к табе.
Ды адну не пакіну,
Не!

Ты пакліч,
Ты вазьмі з сабой,
Калі выбухне раптам
Бой.

(Зь літаратурнае старонкі «Нівы»

№ 52 (148))

што да гэтага часу будзе трымаць у сакрэце. Белая, пульхная рука рэдактара націскае ўлучнік мурашнага тэлефону:

— Безадкладна прыйшліце да мяне палітэчнага рэдактара й тэхнічнага кіраўніка.

Калі яны зьявіліся, Ляпуант загадаў тэхнічнаму кіраўніку:

— Устрымайце друкаваньне нумару. Зьмяняем першую бачыну.

Тэхнічны кіраўнік адразу пераказаў загад у залю лінацыяў. У міжчасе Ляпуант гаварыў палітэчнаму рэдактару:

— Напішаце, калі ласка, безадкладна артыкул — у найбольш атэмістычным духу — аб хуткім памысным заканчэньні нарадаў XI міжнароднай канфэрэнцыі ў справе раззбра-еньня. Эміль Ёскавар найлепш пайфармава-ны ў гэтай справе, таму калі ён выказвае ўпэўненасьць, што пагадненьне будзе падпі-санае, можам зусім спакойна зьмясьціць на першай бачыне артыкул пад буйным загла-воўкам.

«Атамнае раззбраеньне — справа толькі не-калькіх дзён».

* * *

Нікэ зь непаўстрыманай хуткасьцяй ляціць у кірунку зямлі. Ёйныя электронныя мазговы цэнтр сысьвярдзіў 2350 сэкунду лёту. Яшчэ застаецца 130 сэкундаў. Лічнік сысьвярджа-юць, што хуткасьць і курс згодныя з пляна-мі. Нікэ зьлічваецца да мажы зямной атма-сфэры. Калі-б пры цяперашняй хуткасьці, яна зыткнулася з атмасфэрай, зь Нікэ застаў-ся-б толькі вугаль. Тэрмаграфы перасыляюць да мазгавага цэнтру тэмпературу вонкавай па-верхнасьці цела Нікэ: зь мінус 420° яна ўзрас-ла да плюс 280°. Ня доўга думаючы, мазговы цэнтр Нікэ загадае зьменшыць хуткасьць з 17.000 міль на 8.000.

Бэрліне, калі быў ранены на Альпэнштрэсе. Ляжаў на руінах разбітага бункеру й так не хацеў ўміраць. Так хацелася жыць, калі, прай-шоўшы 5000 вёрст, дайшоў да сталіцы ворага, калі ягоныя жаўнеры пісалі на сьценах зда-бытага гораду радаснае: «Мы перамаглі!» Мар-шал прыгадвае, як тады ягоная думка, пера-скачыла ўсё камуністычнае жыццё й каму-ністычнае ўзадаваньне, вяртаючыся да дзі-цячых гадоў.

Санітары, якія клалі яго на насілкі, мусілі моцна дзіўліцца, што ён, генэрал і герой Савец-кага Саюзу кладзе на грудзі патройны шы-рокі знак крыжа, а ягоныя зьбялелыя вусны шэпчуць словы малітвы.

І цяпер, пад цяжарам страшэннай весткі, у ягоных мазгах пачалі дзеіць атавістычныя ім-пульсы. Ён — маршал Савецкага Саюзу, ён — гонар партыі — ізноў, як тады, у Бэрліне: атавістычным імпульсам тройчы шырака пе-рахрысьціўся, а з вуснаў вырвалася малітва:

— Госпадзі, памілуй! Госпадзі, памілуй! Го-спадзі, памілуй!...

Пасьля некалькі хвілін ён авалодаў сабой. Перамагла прывычка думаньня дакладнымі катэгорыямі, вайсковая рутына шуканьня да-дзёных да прыняцця пастановаў. Ён прыга-даў пастановы й інструкцыі ваеннай рады, якія пацьвердзіла толькі што атрыманая тэ-леграма.

Маршал выцягнуў руку да тэлефону: «За-гадава безадкладна пачаць акцыю пад агуль-ным кодам «Красная Победа».

І, адказваючы на нейкае пытаньне ў тэле-фоне, дадаў:

— Да, гэты война.

З польскае мовы переклаў пс

Зь беларускага жыцця

КАЛЯДНАЯ ЯЛІНКА У МЭЛЬБурНЕ (Аўстралія)

У суботу дня 27-га сьнежня 1958 году Беларускай Школьнай Камітэт у Вікторыі зладзіў калядную ялінку для вучняў Беларускай Школы і беларускіх дзяцей. Урачыстасьць гэтая супала із заканчэньнем ужо чацьвёртага школьнага году.

Старшыня Школьнага Камітэту і настаўніца Беларускае Школы сп-ня Э. Яцкевіч, адчыняючы ўрачыстасьць, у сваёй прамове падзякавала беларускім настаўнікам сп. сп. А. Жураўлевічу і Сідларэвічу, якія так ахвярва і цяжка працуюць. Так-жа з асаблівай увагай

іншыя паставілі быць імі ў наступным годзе.

Сёлета, як і папярэднія гады, Беларускай Школа цешыла сэрцы й вочы сваіх бацькоў, грамадства і іншых беларускіх дзяцей сваім мастацкім выступам, які сёлета складаўся зь дзьвёх частак. У першай частцы школьны хор (у большыні апрануты ў нацыянальныя ўборы) з прыгожай каляднай зоркай, калядкай «Неба і Зямля» распачаў школьны выступ. Хор замянілі дэкліматы, а дэкліматыраў хор. Найлепш выпала калядка «Дзын-Бам-Бом», словы А. Салаўя, на мелэдыю папулярнай у англамоўным сьвеце «Джынгл-Бэл». У ліку дэкліма-

рэвіч, Б. Жураўлевіч, Л. Чарэўка, С. і Н. Сахон і школьны хор.

Сёлета як і папярэднія, беларускіх школьнікаў і іншых беларускіх дзяцей не забыўся Дзед Мароз, а прыехаў да іх аж із самай Беларусі, дарыў падарункамі, цукеркамі і іншымі смачнымі рэчамі. На просьбу Школьнага Камітэту, Дзед Мароз уручыў настаўнікам Жураўлевічу і Сьлесарэвічу памяткавы падарункі, а настаўніцы Э. Яцкевіч, на просьбу Жаночага Камітэту пры Беларускай Аб'яднаньні, уручыў зьмястоўны і прыгожы падарунак.

На заканчэньне ўрачыстасьці Школьны Камітэт наладзіў пачастунак для дзяцей; дзеткі-ж вельмі жвава ўвяхаліся ля марожанага й салодкіх напіткаў. А на самы канец адчынілася крыніца, у якую дзеці закідалі вудку й выцягвалі прыгожыя цацкі й школьныя прылады. Зьмястоўнай прамовай дырэктар Жураўлевіч зачыніў ўрачыстасьць. Ад імя бацькоў прамаўляў сп. Сьлесарэвіч, які дзякаваў настаўнікам за іх вялікую працу ды заклікаў усіх да падтрымоўваньня Беларускай Школы.

За працу ў наладжаньні Ялінікі належыцца падзяка спадарыням Сьлесарэвіч і Раманюскай, а таксама спадаром: Я. Сьлесарэвічу, А. Грушчу, С. Розмыслу, Субачу (які шчыра ўзбагаціў дзіцячы падарункі) і іншым.

Спары Божа ў працы Беларускай Школы!

Лявон Сьведзіч

ВЯЛІКАЕ СЬВЯТА ДА БЕЛАРУСАЎ ТАРОНТА

Вялікім сьвятам былі для Беларусаў Таронта сьвята і наядзеля 20 і 21 сьнежня года г. г. Шчыра калікі дзён перад гэтым, тут абляцела ўсіх паравіян, і не паравіян, вельмі радасная вестка, што БАП Царква імя Сьв. Кірылы Тураўскага ў Таронта чакае на візытацыю Украінскага Архіепіскапа і Мітрапаліта на Паўночную і Паўднёвую Амэрыку, Яго Высокапрэсьвяшчэнства Высокапрэсьвяшчэнайшага Уладзікі Вагдана.

У суботу, а 10-ай гадз. раніцою, Уладзіка Вагдан у саслужэньні а. Прагэраэ Міхаіла, адправіў Сьв. Літургію, у часе якое сп. Юры Ягодскі (Украінец) быў высьвечаны ў дыяканы. У сваім казаньні ён пахваліў харыстых (кіраваў — сп. П. Слаўко) за прыгожае сьпяваньне. Вялікую пахвалу атрымаў а. Пр. Міхаіл за дакладнае выкананьне абрадаў падчас



Зь лева на права: а. Прагэраэ Міхаіл, Яго Высокапрэсьвяшчэнства Высокапрэсьвяшчэнайшага Архіепіскапа і Мітрапаліта Украінскае Праваслаўнае Царквы Паўночнае і Паўднёвае Амэрыкі Уладзіка Вагдан (ён прыналежыць беспасярэдня да юрысдыкцыі Канстантынопальскага Патрыярха) і рукапалажаны а. Георгі, разам з групай паравіян прыходу БАПЦ імя Сьв. Кірылы Тураўскага ў Таронта.

У нядзелю, ужо пры масавым удзеле вернікаў із падмацаваным хорам, Уладзіка Вагдан, у саслужэньні а. Пр. Міхаіла і дыякана Георгія, адслужыў Сьв. Літургію, пасля якое дыякан Георгі быў рукапалажаны ў сьвятары, з санам сьр. Уладзіка сказаў вельмі прыгожае патрыятычнае казаньне, а таксама пераказаў усім вернікам багаславе-ныі Архіепіскапа БАПЦ Уладзікі Васілія зь Ню Ёрку. У сваім першым казаньні а. Георгі падчыркнуў сваю цесную й неадлучную сувязь з прыходам Сьв. Кірылы Тураўскага ў будучыні, і што гэтыя радасныя дні навечна застануцца ў ягонай памяці, бо тут якая была месца яго рукапалажэньня.

Па набакжэньстве паравіянкі запрасілі дастойных гасьцей і ўсіх вернікаў на традыцыйны абед-прыняццё, які суправаджаўся шматлікімі прамовамі й пажаданьнямі. На абедзе прысутнічаў таксама прыяцель а. Георгія — др. Дзегця-рэнка.

«Р. В.»

ЛІТАРАТУРНА-ДЫСКУСІЙНЫ ВЕЧАР

У нядзелю ўвечары таго-ж самага дня сп. К. Акула пазнаёміў прысутных прыяцеляў мастацкага слова з урыўкамі свайго рамана «Шляхам Змаганьня», які ён падрыхтоўвае да выданьня праз выдавецтва «Бацькаўшчына». Гэты рамана мае намер адлюстраваць падзеі, зьвязаныя з ходам утварэньня й існаваньня беларускіх вайсковых адзінак у часе 2-е Сусьветнае вайны, і абяцае быць цікавым, і, разам з тым, ёсьць першай спробаю шырэйшага адлюстраваньня падзеяў недалёкага мінулага. Вечар закончыўся запытаньнямі й карыснымі парадамі для аўтара.

У КЛІЎЛЕНДЗЕ

25-га сьнежня 1958 г. беларускую калёнію ў Кліўлендзе наведаў а. Ул. Тара-севич. У сьвятліцы Беларускага Дому а 5-ай гадзіне пападні а. Уладзімер зрабіў вельмі цікавы даклад з свайго падарожжа па Эгіпце, Ізраэлю, Ірданіі, Лібану і іншых краінах, паказваючы каларовы фільм із сьвятых месцаў, што вельмі цікава было аглядаць перад сьвятамі Каляд. Айцец доўга гутарыў з прысутнымі, навуваючы, каб ня чураліся беларускасці ды перадавалі яе сваім дзецям, якія ня памятаюць сваёй Бацькаўшчыны, або нарадзіліся на эміграцыі. Кліўлендам прыемна было пазнаёміцца з такім глыбока рэлігійным і моцна нацыянальным чалавекам. Шчасьці Вам Божа на службе Богу й Бацькаўшчыне.

☆

Сустрэчу Новага — 1959 — Году ў Кліўлендзе гэтым разам ладзілі супольнымі сіламі ЗБМ і БАЗА ў Кліўлендзе. Сустрэча была найбольш гучная за ўсе гады: была прыгожая заля і больш удзельнікаў, а таксама былі розныя неспадзеўкі. А 10-ай гадзіне заля пачала напайняцца тутэйшымі і прыезднымі Беларускамі ды гасьцямі іншых нацыянальнасьцяў. Грала беларуская аркестра «Палесся» ізь сьпевамі да танцу Іры Каляды і Міхася Стрэчыня. Як было відаць, кіраўнік аркестры, Ул. Літвінка, пастарся, каб аркестра была добра падрыхтаваная. Перад 12-ай гадзінай усе селі за супольны стол. Сп. С. Карніловіч прытаіў прысутных і папрасіў падзесяці чаркі за Новы Год, каб ён быў запраўды новым. Вясялая біседа працягвалася да 4-ай гадз. раніцы.

Ул. Д.

УВАГА!

Выйшла ўжо з друку новая кніга
Выдавецтва «Бацькаўшчына»

Проф. Я. Станкевіча

Зь гісторыі Беларусі

Кніга зьмяшчае шэсьць наступных раздзелаў аб мінулых нашых Бацькаўшчынах:

1. Беларускія гаспадары (вялікія князі), што не хацелі гаспадарстваваць у чужых;
2. Вялікі князь Алес Северскі;
3. Імсьціслаў Харобры і Імсьціслаў Удавы;
4. Вонкавая гісторыя беларускага права ў розных порах гісторыі Беларусі;
5. Беларускае нацыянальнае адраджэньне (1902—1915);
6. Гісторыя Беларусі і расейскай чорнай сотні.

Кніжка мае 112 бачынаў друку й каштуе: у Задзіночаных Гаспадарствах Амэрыкі й Канадзе — 95 цэнтаў; у Вялікабрытаніі, Аўстраліі й Новай Зэльандыі — раўнаартасць 70 цэнтаў; у Эўропе — з выняткам Вялікабрытаніі — і Паўднёвай Амэрыцы — раўнаартасць 60 цэнтаў.

Купляць і выпісваць можна або беспасярэдня з Выдавецтва «Бацькаўшчына» ў Мюнхэне або ад Прадстаўніцтваў «Бацькаўшчыны» ў розных краінах расьсяленьня Беларусаў. За кніжку «Зь гісторыі Беларусі» трэба разьлічвацца за ейным аўтарам Я. Станкевічам, пасылаючы яму грошы на адрас Крывіцкага (Беларускага) Навуковага Таварыства, гэтак:
J. Stankevich, c/o Fr. Skoryna Society, 6 Vandervoort Place, Brooklyn 37, N.Y. U.S.A.

УВАГА, ПАПІШЧЫКІ Ў ЗНА

Папшчыкі, якія атрымуюць, або якія жадаюць атрымваць газету «Б-ну» лётніцкай поштай у 1959 г. павінны прыслаць гадавую падпіску ў суме 16 (шаснаццаць) дал. да дня 15-га студзеня 1959 г. на ніжэй падапы адрасы нашага прадстаўніка:

Mr. B. Danilovich
303. Howard Str.
New Brunswick, N. J. U. S. A.

ПОШУКІ

Ад часу заканчэньня вайны шукаю сваю сям'ю, якую большавікі вывезлі ў Расею.

Каролька Мікалай, сын Язэпа, 73 гады, радз. у Міратычах Наваградзкага павету, у 1941 г. вывезены зь Сенкевічаў Лунінецкага павету;

Лукашэвіч Уладзімер, сын Аляксандра, 63 гады, радз. у Запросі Лунінецкага павету;

Лукашэвіч (жонка) Кацярына, дачка Уладзімера.

Былі вывезены большавікамі ў 1940 г. і знаходзіліся ў лагэры на станцыі Халмагорск Архангельскай вобласці.

Усе весткі ласкава прашу слаць на наступны адрас:

Peter Borkowski
1326 Wellington Ave.
Chicago 13, Ill.
U. S. A.

*

Алесь Юрыс шукае бацькоў Івана й Марыю, а таксама сёстраў Нюру й Марысю зь вёскі Івялікая Обрына спад Міра, пав. Стоўпчы.

Узнагарода 100 (сто) даляраў асобе, якая падасць дакладныя весткі на ніжэй паданы адрас:

Mr. A. Jurys
5434s. 50th Str.
Omaha 7, Nebr., U. S. A.

ДА ўВАГІ НАШЫХ ПРАДСТАЎНІКОЎ, КАРЭСІАНДЭНТАЎ І ўсіх СУПРАЦОЎНІКАЎ І ЧЫТАЧОЎ

Ветліва просім уся афіцыйнаю карэспандэнцыю, прызначаную для «Бацькаўшчыны», накіроўваць на ніжэй пададзены адрас газэты, а не на паасобных сяброў рэдакцыі:

„Bačkauschna“,
(13b) München 19, Schliessfach 69.

На запытаньні некаторых чытачоў, паведамляем, што ў вынітковых выпадках карэспандэнцыю можна высылаць таксама на паасобныя прозьвішчы не падаючы назову газэты, а толькі ейны адрас.

ДА ўВАГІ НАШЫХ ДАПІШЧЫКАЎ І КАРЭСІАНДЭНТАЎ

Каб палягчыць працу рэдактароў «Бацькаўшчыны» й не абцяжарваць іх лішняй тэхнічнай работай, ветліва просім нашых супрацоўнікаў і карэспандэнтаў прысылаць, у меру магчымасьці, матэрыялы да друку, а таксама на машынапіс кірылічным шрыфтам на адным баку паперы й з шырокімі інтэрваламі між радкамі.

Рэдакцыя «Бацькаўшчыны»

НАШЫЯ ПРАДСТАЎНІЦТВЫ

АНГЕЛЬШЧЫНА:

Mr. Aleksander Laszuk, 97 Moore Park Rd., London, S. W. 6.

АРГЕНТЫНА:

Asociacion Bielorusa en la Argentina, Calle Coronel Sayos 2877, Valentin Alsina, p-cia Buenos Aires.

АўСТРАЛІЯ:

Mr. A. Vasilenia, 39 Edwin St., Croydon, N. S. W.
Mr. A. Maroz, 109 Morrison Rd., Midland Junction, W. A.
Mr. M. Nikan, 14 Steel St., Spotswood—Melbourne, Vic.
Mr. W. Akavity, 80 Tapley Hill Rd., Royal Park, S. A.

БРАЗЫЛІЯ:

Mr. C. Cimafiejcyk, Prasa 76, Tiridentos, Curitiba — Parana.

ЗАДІНОЧАНЫХ ШТАТЫ:

Mrs. L. Bielenis, 2042 W. St. Paul Ave., Chicago 47, Ill.
Mr. B. Danilovich, 303 Howard St., New Brunswick, N. J.
Mr. U. Duniec, 814 Brayton Ave., Cleveland 13, Ohio.

КАНАДА:

Mr. K. Akula, 57 Riverdale Ave., Toronto, Ont.

ФРАНЦЫЯ:

Mr. V. Mickievich, 47 Bd. de Bezons, Sartrouville (S. et O.).
Mr. W. Kasztelan, 33 rue Kleber, Mouvoux (Nord).



Беларускі тывдзёнік палітыкі, культуры й грамадзкага жыцця.

Выдавец: Уладзімер Бортнік

РЭДАГУЕ КАЛЕГІЯ

Артыкулы, падпісаныя прозьвішчам або ініцыяламі аўтара, не заўсёды выражаюць пагляды Рэдакцыі.



Школьны хор

была вынесена падзяка паэту Алесю Салаўю, які штогаду забяспечвае Беларускай Школе новымі вершамі й песнямі. Наступна выступіў дырэктар Беларускае Школы сп. Жураўлевіч, які зачытаў гадавыя вынікі вучняў.

Прыемна было быць і чуць, а асабліва бачыць хваляваньне дзяцей, якім выносілася гадавая ацэна іх працы. Вясьлімы й паважнымі былі выдатнікі, але й

тараў былі: А. Сьлесарэвіч, Ю. Кадняк, С. Раманюскай і М. Кадняк.

У другой частцы была паказана калядная п'еса Д. Ваяна «Падарунак», змест і прыгожыя сцэны якой перанеслі прысутных на бацькаўшчыну Беларусь. У выкананьні п'есы бралі ўдзел: сп-ня Галя Сьлесарэвіч і школьны дзеці — А. Яцкевіч, М. Кадняк, А. Сьлеса-

„Ці яшчэ існуе адзіная камуністычная ідэялёгія?“

(Заканчэньне з 2-ой бач.)

камуністыя прыгадалі адзінае выказваньне Маркса ў гэтым пытаньні й вярнуліся таксама да тэорыі «пэрманэнтнай рэвалюцыі», высьмейнай у Савецкім Саюзе».

Леонгард зазначае, што ў ліпені 1958 году кітайскія камуністы пачалі выдаваць свой тэарэтычны часопіс «Гуанці», гэта значыць «Чырвоны сьцяг», ад лістапада пачаў выходзіць і другі ідэялягічны часопіс. У гэтых часопісах, як і ў выданьнях партыйных камітэтаў розных правінцыяў Кітаю, друкуюцца не пераклады артыкулаў з савецкай прэсы, а ідэялягічныя тэзісы камуністычнага ператварэньня слаба разьвітых краінаў на кітайскі ўзор.

Рыхтуюцца да друку падручнікі «Гісторыі Кітаю» і «Палітычнай эканоміі», у якіх кітайская практыка пераходу да сацыялізму й камунізму прапануецца як прыклад іншым краінам. Усё гэта паказвае, што Пэкін хоча распрацаваць уласныя ідэялягічныя тэзісы. Леонгард працягвае:

«Гэтыя фактары — наўнаснасьць рэфармісцкіх плыняў сярод камуністычных партыяў і узнікненьне новай кітайскай камуністычнай ідэялёгіі — глумачаць узмоцненую дзейнасьць савецкага кіраўніцтва ў галіне ідэялёгіі».

Цьвердзячы, што савецкае кіраўніцтва зрабіла ўсё магчымае, каб як мага хутчэй сыстэматызаваць ідэялягічныя тэзісы, Леонгард прыгадвае зьяўленьне новых тэарэтычных выданьняў, найважнейшымі зь якіх ён уважае «Пытаньні гісторыі КПСС», падручнік палітычнай эканоміі, а таксама новы падручнік «Асновы марксізму-ленінізму», які дае афіцыйнае тлумачэньне дыялектычнага й гістарычнага матэрыялізму. Ён піша:

«Цяпер дзяржаўнае выдавецтва, прыступіла да выпуску 70-ці выданьняў, у якіх паводля тэмаў павінны быць сабраныя адпаведныя цэпэрацыям курсу КПСС цытаты з працаў Маркса, Энгельса, Леніна і ў некаторых выпадках навет Сталіна, а таксама выказваньні Хрушчова. Гэта фактычна першая спроба сыстэматызаваць савецкія ідэялягічныя палажэньні. Тая пасьпешнасьць, зь якой рыхтуюцца выпуск гэтых выданьняў, паказвае на імкненьне савецкага кіраўніцтва скончыць з усімі ідэялягічнымі праблемамі раней, чымся расколіны ў ідэялёгіі сусьветнага камунізму стануць надта прыкметнымі».

Леонгард уважае, што гэтая спроба ня бузе мець поспеху. Занадта вялікая

розыніца паміж асобнымі камуністычнымі краінамі, іхнымі традыцыямі, занадта розныя шляхі, якімі камуністыя прыйшлі да ўлады ў гэтых краінах, каб ідэялягічныя разыходжаньні паміж партыямі можна было адкінуць выпусціўшы зборнік цытатаў, як-бы добра яны ні былі падабраныя. Нельга зьнішчыць самастойнасьць югаслаўскіх камуністых, нельга гэтым спыніць імкненьні да самастойнасьці сярод краінаў Усходняй Эўропы й сярод камуністычных партыяў іншых краінаў.

Канчаючы свой артыкул, Вольфганг Леонгард піша:

«Ходу гісторыі спыніць нельга. Замест мінулага непарэзнага савецкага цэнтру цяпер існуе тры камуністычныя цэнтры: першы зь іх — Белград, цэнтр камуністых-рэвізіяністых, якія імкнуча адыйсьці ад камуністычнага дагматызму, прыставаць ідэі Маркса й Энгельса да праблемаў нашага часу ды йсьці сваім уласным, незалежным ад савецкага кіраўніцтва, шляхам; другі цэнтр — савецкае кіраўніцтва, якое да гэтага часу яшчэ застаецца наймагутнейшым у усіх і прабуе прыставаць да сучаснага індустрыяльнага грамадства пераняўшы ад Сталіна ідэялёгію, не паслабляючы аўтарытэту партыйнай іерархіі. І нарэшце, цяпер яшчэ ў трэці цэнтр — Пэкін. Кітайскія камуністыя зь нязвычайнай энэргіяй імкнуча да таго, каб распрацаваць ідэялягічныя тэзісы для слаба разьвітых краінаў, якія забяспечылі-б іхную хуткую індустрыялізацыю й камуністычнае ператварэньне».

Леонгард выказвае думку, што югаслаўскія камуністыя могуць уважаць найважнейшымі палітычнымі падзеямі 1958-га году апублікаваньне новай праграмы Саюзу Камуністых Югаславіі й падарожжа Ціта па нэўтральных краінах Азіі. Савецкае кіраўніцтва можа надаваць найбольшае значэньне свайму сямігадоваму плыну і школьнай рэформе. Кітайскія камуністыя ў сваю чаргу могуць уважаць за найважнейшае ў камуністычнай ідэялёгіі стварэньне народных камунаў і свой «скачок наперад».

«На самай-жа справе. — зазначае Леонгард, — найважнейшая падзея ў палітычным жыцці — гэта зьяўленьне розных плыняў у сусьветным камунізме, якія адхіляюцца ад адзінай лініі, а іншымі словамі, пачатак развалу ранейшай адзінай камуністычнай ідэялёгіі».